

OBSAH

Vilém Mathesius: Sira Thomase Maloryho Kronika o životě a smrti krále Artuše	9
--	---

KNIHA PRVNÍ

Vyprávění o Artušově narození a jak se stal řečený Artuš králem

<i>Kapitola první</i>	
Jak Uther Pendragon poslal pro vévodu z Cornwallu a jeho choť Igrainu a jak zase náhle odjeli	27
<i>Kapitola druhá</i>	
Jak Uther Pendragon proti vévodovi z Cornwallu válku vedl a jak s pomocí Merlinovou sdílel lože s vévodkyní a zplodil s ní Artuše	29
<i>Kapitola třetí</i>	
Jak se král Artuš narodil a byl dán na vychování	31
<i>Kapitola čtvrtá</i>	
Jak král Uther Pendragon zemřel	32
<i>Kapitola pátá</i>	
Jak Artuš byl zvolen králem, a o divech a zázracích meče vytaženého z kamene zmíněným Artušem	33
<i>Kapitola šestá</i>	
Jak král Artuš několikrátě vytáhl meč	36
<i>Kapitola sedmá</i>	
Jak byl král Artuš korunován a jak jmenoval hodnostáře	38
<i>Kapitola osmá</i>	
Jak král Artuš uspořádal na letnice ve Walesu slavnost a kteří králové a velmožové na tu slavnost přijeli	39
<i>Kapitola devátá</i>	
O první válce, kterou král Artuš vedl, a jak získal pole	40

<i>Kapitola čtrnáctá</i>	
Jak přijela panna s Krásnoručkem k obleženému hradu, jak Krásnoruček zatroubil u smokvoně na roh a jak se pak objevil rytíř z Červených plání, dychtě utkati se s ním	253
<i>Kapitola patnáctá</i>	
Jak se oba rytíři setkali, o čem spolu hovořili, a jak započali boj	255
<i>Kapitola šestnáctá</i>	
Jak Krásnoruček po dlouhém boji porazil rytíře a jak ho chtěl zabít, ale na přimluvu velmožů mu daroval život, a jak ho přiměl, že se vzdal do rukou paní hradu	256
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
Jak se rytíř vzdal a jak mu Krásnoruček přikázal, aby se dostavil na dvůr krále Artuše a požádal pana Lancelota o milost	259
<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak Krásnoruček jel k paní hradu a jak mu zavřeli bránu a co mu paní řekla	260
<i>Kapitola devatenáctá</i>	
Jak pan Krásnoruček jel za ním, chtěje svého trpaslíka osvoboditi, a jak přijel až do jeho hradu	262
<i>Kapitola dvacátá</i>	
Jak se pan Gareth, jinak zvaný Krásnoruček, setkal se svou paní, jak se s ní seznámil, a o jejich lásce	265
<i>Kapitola dvacátá první</i>	
Jak v noci přišel ozbrojený rytíř, jak s ním pan Gareth podstoupil boj a konečně jak zle zraněn do stehna srazil rytíři hlavu	266
<i>Kapitola dvacátá druhá</i>	
Jak se onen rytíř opět v noci objevil a zase přišel o hlavu a jak se k slavnosti svatodušní dostavili všichni rytíři, které pan Gareth přemohl, a vzdali se králi Artušovi	268
<i>Kapitola dvacátá třetí</i>	
Jak královna z Orkney přijela na slavnost svatodušní a jak ji pan Gawain se svými bratry poprosil o požehnání	271
<i>Kapitola dvacátá čtvrtá</i>	
Jak král Artuš poslal pro paní Lionese a jak dala vyhlásit, že pod jejím hradem se bude konati turnaj, a jak se tam sjelo množství rytířů	273
<i>Kapitola dvacátá pátá</i>	
Jak král Artuš přijel na turnaj se svými rytíři, jak jej hradní paní s velikými poctami přijala a jak rytíři započali boj	275
<i>Kapitola dvacátá šestá</i>	
Jak si rytíři vedli v bitvě	276
<i>Kapitola dvacátá sedmá</i>	
Ještě o tom turnaji	278
<i>Kapitola dvacátá osmá</i>	
Jak hlasatelé pana Garetha poznali a jak uprchl s pole	279

Kapitola dvacátá devátá

Jak pan Gareth a pan Gawain spolu bojovali a jak se podle panny Linety poznali 280

Kapitola třicátá

Jak pan Gareth vyznal králi Artušovi, že se milují, a jak byl stanoven den jejich svatby 282

Kapitola třicátá první

O té velkolepé slavnosti, a jací hodnostáři byli ustanoveni, a o klání, jež se pořádalo u příležitosti svatby 284

KNIHA SEDMÁ

Vyprávění o panu Lancelotovi a panně Elaině

Kapitola první

Jak se pan Lancelot vydal za dobrodružstvím, jak vysvobodil Bolestiplnou pannu z jejího trápení a jak bojoval s drakem 289

Kapitola druhá

Jak pan Lancelot přišel ke králi Pellesovi a o svatém grálu, jakož i o dceři Pellesově Elaině 291

Kapitola třetí

Jak byl pan Lancelot jat nelibostí, když poznal, že ležel s pannou Elainou, a jak porodila Galahada 293

Kapitola čtvrtá

Jak pan Bors přijel k dámě Elaině a spatřil Galahada a jak byl nasycen svatým grálem 294

Kapitola pátá

O podivuhodných dobrodružstvích pana Borse 296

Kapitola šestá

Jak pan Bors odejel, jak královna Guenevera zahrnula pana Lancelota výčitkami a jak se obhájil 297

Kapitola sedmá

Jak Galahadova matka, paní Elaina, přijela na Camelot u veliké nádheře a jak se pan Lancelot zachoval 298

Kapitola osmá

Jak panna Brisena s pomocí kouzel přivedla pana Lancelota k loži paní Elainy a jak ho královna Guenevera zahrnula výčitkami 300

Kapitola devátá

Jak královna Guenevera zakázala paní Elaině přístup ke dvoru a jak se dověděla, že pan Lancelot zešílel 301

Kapitola desátá

Jak královna Guenevera naříkala pro pana Lancelota a jak ho hledali rytíři, jeho sourodáci 303

<i>Kapitola jedenáctá</i>	
Jak se pan Percival setkal s panem Ectorem a jak spolu dlouho bojovali, že se málem navzájem zabili	304
<i>Kapitola dvanáctá</i>	
Jak byli oba zázračně uzdraveni svatým grálem	305
<i>Kapitola třináctá</i>	
Jak se pan Lancelot v pomatenosti zmocnil meče a bojoval s rytířem a pak vskočil do postele	306
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	
Jak pana Lancelota odnesli v koňských nosítkách a jak pan Lancelot zachránil svého hostitele, pana Blianta	308
<i>Kapitola patnáctá</i>	
Jak se pan Lancelot potýkal s kancem a zabil ho, jak byl při tom zraněn a jak ho pak odnesli do poustevny	309
<i>Kapitola šestnáctá</i>	
Jak paní Elaina poznala pana Lancelota, jak jej dala přenést do komnaty a jak byl pak uzdraven svatým grálem	311
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
Jak se pan Lancelot styděl, když byl zase zdrav a měl zdravý rozum, a jak pro něho Elaina vyprosila hrad	312
<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak pan Lancelot vstoupil na Radostný ostrov a jak se nazval Rytířem těžce provinilým	314
<i>Kapitola devatenáctá</i>	
O velikém turnaji na Radostném ostrově, a jak tam přijel pan Percival a pan Ector a jak pan Percival bojoval s panem Lancelotem	314
<i>Kapitola dvacátá</i>	
Jak se poznali a velmi dvorně druh druhu žádali o odpuštění, jak k nim přijel pan Ector a jak se zaradovali	316
<i>Kapitola dvacátá první</i>	
Jak pan Lancelot a pan Ector odjeli s panem Percivalem od paní Elainy	317
<i>Kapitola dvacátá druhá</i>	
Jak pan Lancelot s panem Percivalem a panem Ectorem přibylí ke dvoru a jak tam z něho velikou radost měli	318

KNIHA OSMÁ

Vyprávění o svatém grálu

Kapitola první

Jak v předvečer slavnosti svatodušní vstoupila do síně panna, a předstoupivši před krále Artuše, požádala pana Lancelota, aby jel pasovat rytíře, a jak s ní pan Lancelot odejel	323
--	-----

<i>Kapitola druhá</i>	Jak byl nalezen nápis na Záhubném stolci a o divuplném dobrodružství s mečem vězícím v kameni	325
<i>Kapitola třetí</i>	Jak se pan Gawain pokusil vytáhnouti ten meč a jak jakýsi stařec přivedl Galahada	327
<i>Kapitola čtvrtá</i>	Jak ten stařec přivedl pana Galahada k Záhubnému stolci, jak ho tam posadil a jak všechno rytířstvo užaslo	328
<i>Kapitola pátá</i>	Jak král Artuš ukázal Galahadovi kámen plovoucí na vodě a jak Galahad vytáhl meč	330
<i>Kapitola šestá</i>	Jak král Artuš shromáždil všechny rytíře ke klání na louce před Camelotem, nežli odjeli	332
<i>Kapitola sedmá</i>	Jak královna toužila spatřiti Galahada, jak potom všichni rytíři byli naplněni svatým grálem a jak vyhlásili výpravu	332
<i>Kapitola osmá</i>	Jak král a královna a urozené paní nesmírně naříkali nad odjezdem rytířů a jak rytíři odjeli	334
<i>Kapitola devátá</i>	Jak pan Galahad odejel a získal štít	336
<i>Kapitola desátá</i>	Jak pan Galahad odejel se štítem, a o tom, jak král Evelak dostal ten štít od Josefa z Arimatie	338
<i>Kapitola jedenáctá</i>	Jak pan Galahad dostal příkaz, aby jel na hrad Děvín a vykořenil tamější mrzký zvyk, což také učinil	340
<i>Kapitola dvanáctá</i>	Jak pan Gawain jel za panem Galahadem a jak se vyzpovídal poustevníkovi	343
<i>Kapitola třináctá</i>	Jak se pan Galahad utkal s panem Lancelotem a s panem Percivalem a jak je srazil s koně a ujel	345
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	Jak pan Lancelot v polosnění v polobdění uviděl nemocného muže neseného na nosítkách a jak ten byl uzdraven svatým grálem	347
<i>Kapitola patnáctá</i>	Jak pan Percival vešel k poustevnici a prosil ji o radu a jak mu řekla, že je jeho teta	349
<i>Kapitola šestnáctá</i>	Jak Merlin připodobnil Kruhový stůl ke světu, a jak se poznají rytíři, kteří mají dosíci svatého grálu	351

<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
Jak pan Percival přibyl do kláštera, kde našel krále Evelaka, kterýž byl velmi starý muž	352
<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak pan Percival potkal tlupu ozbrojenců nesoucích mrtvého rytíře a jak s nimi bojoval	353
<i>Kapitola devatenáctá</i>	
O velikém nebezpečství, do něhož přivedl pana Percivala jeho kůň	354
<i>Kapitola dvacátá</i>	
Jak pan Percival spatřil loď plující k němu a jak paní té lodi mu vyprávěla o svém zavržení	356
<i>Kapitola dvacátá první</i>	
Jak jí pan Percival přislíbil pomoc, jak od ní žádal lásky a jak byl zachráněn před ďáblem	358
<i>Kapitola dvacátá druhá</i>	
Jak si pan Percival proklál stehno na znamení pokání a jak poznal, že ta paní byl ďábel	359
<i>Kapitola dvacátá třetí</i>	
Jak pan Gawain byl málem syt výpravy za svatým grálem a jaký měl podivuhodný sen	361
<i>Kapitola dvacátá čtvrtá</i>	
O vidění pana Ectora, a jak klál s panem Iwainem Cizoložníkem, svým pobratimem	362
<i>Kapitola dvacátá pátá</i>	
Jak pan Gawain a pan Ector přišli k poustevníkovi, aby je vyzpovídal, a jak mu vyprávěli, co ve snu viděli	364
<i>Kapitola dvacátá šestá</i>	
Jak jim poustevník vykládal sny	366
<i>Kapitola dvacátá sedmá</i>	
Jak jim poustevník dobře poradil	367
<i>Kapitola dvacátá osmá</i>	
Jak pan Bors potkal poustevníka, jak ho poustevník vyzpovídal, a jaké pokání mu uložil	369
<i>Kapitola dvacátá devátá</i>	
Jak ďábel v ženské podobě pokoušel pana Borse a jak z milosti Boží vyvázl	371
<i>Kapitola třicátá</i>	
Jak pan Galahad bojoval v turnaji a jak byl poznán panem Gawainem a panem Ectorem z Maris	373
<i>Kapitola třicátá první</i>	
Jak jel pan Galahad s tou pannou a jak přijeli k lodi, v níž byl pan Bors a pan Percival	375
<i>Kapitola třicátá druhá</i>	
Jak pan Galahad vstoupil na loď, o krásném loži, jež bylo na té lodi, jakož i o jiných podivuhodných věcech a o meči	377

<i>Kapitola třicátá třetí</i>	
O divech toho meče a pochvy	379
<i>Kapitola třicátá čtvrtá</i>	
Jak králi Pellesovi byla obě stehna probodena, protože tasil ten meč, a jiné podivuhodné historie	381
<i>Kapitola třicátá pátá</i>	
Jak Šalamoun na radu své ženy vzal Davidův meč, a o jiných podivuhodných věcech	383
<i>Kapitola třicátá šestá</i>	
Jak ti tři rytíři byli vyzváni, aby se podrobili divné zvyklosti, jak sestra Percivalova dala plnou mísu krve, aby uzdravila hradní paní, což jí přivodilo smrt, a jak byla její mrtvola vložena na loď	386
<i>Kapitola třicátá sedmá</i>	
Jak pan Galahad a pan Percival našli v hradě množství hrobů dívek, které vykrvácely	390
<i>Kapitola třicátá osmá</i>	
Jak pan Lancelot vstoupil na loď, na níž ležela mrtvá sestra Percivalova, a jak se setkal se svým synem, panem Galahadem	391
<i>Kapitola třicátá devátá</i>	
Jak jakýsi rytíř přivedl panu Galahadovi koně a přikázal mu, aby zase odejel	393
<i>Kapitola čtyřicátá</i>	
Jak byl pan Lancelot přede dveřmi komnaty, v níž byl svatý grál	394
<i>Kapitola čtyřicátá první</i>	
Jak pan Lancelot ležel čtyři a dvacet dní a nocí jako mrtvý, a o jiných různých věcech	396
<i>Kapitola čtyřicátá druhá</i>	
Jak se pan Lancelot vrátil do země Logriské	399
<i>Kapitola čtyřicátá třetí</i>	
Jak pan Galahad přijel ke králi Mordrainsovi	399
<i>Kapitola čtyřicátá čtvrtá</i>	
Jak pan Percival a pan Bors se setkali s panem Galahadem, jak přibyli na hrad Carbonek, a o jiných věcech	400
<i>Kapitola čtyřicátá pátá</i>	
Jak Galahad a jeho druhové byli nasyceni svatým grálem, jak se jim zjevil Pán, a o jiných věcech	402
<i>Kapitola čtyřicátá šestá</i>	
Jak pan Galahad potřel krví z kopí Chromého krále, a o jiných dobrodružstvích	404
<i>Kapitola čtyřicátá sedmá</i>	
Jak byli nasycováni svatým grálem, pokud byli ve vězení, a jak se stal Galahad králem	406
<i>Kapitola čtyřicátá osmá</i>	
Jak pan Percival a pan Bors truchlili pro pana Galahada, a o panu Percivalovi, jak zemřel, a o jiných věcech	408

KNIHA DEVÁTÁ

Vyprávění o panu Lancelotovi a královně Gueneveře

Kapitola první

Jak se král s královnou radovali z dosažení svatého grálu a jak pan Lancelot zase propadl staré lásce 413

Kapitola druhá

Jak královna zakázala panu Lancelotovi přístup ke dvoru a jak se pro to pan Lancelot rmoutil 415

Kapitola třetí

Jak při obědě, který dávala královna, byl jeden z rytířů otráven, z čehož pan Mador naškl královnu 416

Kapitola čtvrtá

Jak pan Mador obvinil královnu ze zrady a jak nikdo z rytířů zprvu nechtěl pro ni bojovat 418

Kapitola pátá

Jak královna požádala pana Borse, aby pro ni bojoval, jak jí přislíbil pod jednou podmínkou a jak o tom zpravil pana Lancelota 420

Kapitola šestá

Jak se toho dne pan Bors připravil k boji pro královnu a jak jiný rytíř ho vystřídal, když již měl začít 423

Kapitola sedmá

Jak pan Lancelot bojoval pro královnu s panem Madorem z Přístavu a jak pana Madora porazil a královnu osvobodil 425

Kapitola osmá

Jak se dověděli pravdu od jezerní panny, a o různých jiných věcech 427

Kapitola devátá

Jak jel pan Lancelot do Astolatu a jak dostal od panny rukávec, aby si jím ozdobil přilbici 429

Kapitola desátá

Jak turnaj ve Winchesteru začal, kteří rytíři tam kláli, a o jiných věcech 431

Kapitola jedenáctá

Jak pan Lancelot a pan Lavain vyjeli na pole proti rytířům Artušova dvora a jak byl pan Lancelot zraněn 433

Kapitola dvanáctá

Jak pan Lancelot s panem Lavainem odjeli z pole, a v jakém byl pan Lancelot nebezpečství 435

Kapitola třináctá

Jak pan Lavain zavedl pana Lancelota k poustevníkovi, aby mu zahojil rány, a o jiných událostech 437

<i>Kapitola čtrnáctá</i>	
Jak pan Gawain nocoval u pána z Astolatu a jak se tam do- věděl, že ten rytíř s červeným rukávem je pan Lancelot	440
<i>Kapitola patnáctá</i>	
Jak se pan Bors trápil nad Lancelotovým zraněním a jak byla královna rozezlena, protože pan Lancelot měl ten rukávec	442
<i>Kapitola šestnáctá</i>	
Jak pan Bors hledal pana Lancelota a našel ho v poustevně a jak spolu naříkali	444
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
Jak se pan Lancelot ozbrojil chtěje zkusiti, unese-li již zbroj, a jak se mu rány zase otevřely	447
<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak se pan Bors vrátil a podal zprávu o panu Lancelotovi, jakož i o tom turnaji a kdo cenu obdržel	449
<i>Kapitola devatenáctá</i>	
O velikém nářku Krásné panny z Astolatu, když měl pan Lan- celot odjeti, a jak z lásky k němu zemřela	450
<i>Kapitola dvacátá</i>	
Jak mrtvou pannu z Astolatu spatřil sám král Artuš a jak ji dal pohřbíti	454
<i>Kapitola dvacátá první</i>	
Jak se věrná láska podobá létu	456

KNIHA DESÁTÁ

Vyprávění o únosu královny Guenevery

<i>Kapitola první</i>	
Jak si královna Guenevera vyjela na májovou slavnost s rytíři Kruhového stolu a jak byli všichni zeleně oděni	461
<i>Kapitola druhá</i>	
Jak pan Meliagans jal královnu i s jejími rytíři, kteří byli v po- tyče těžce zraněni	463
<i>Kapitola třetí</i>	
Jak pan Lancelot dostal zprávu, že královna byla jata, a jak pan Meliagans lehl proti němu do zálohy	464
<i>Kapitola čtvrtá</i>	
Jak pod panem Lancelotem zabili koně a jak pan Lancelot jel na káře vysvobodit královnu	466
<i>Kapitola pátá</i>	
Jak pan Meliagans prosil královnu za odpuštění a jak královna pana Lancelota uklidnila, a o jiných věcech	468

Kapitola šestá

Jak pan Lancelot přišel v noci ke královně a ležel s ní a jak pan Meliagans nařkl královnu ze zrady 471

Kapitola sedmá

Jak pan Lancelot obhajoval královnu a odhodlal se bojovati s panem Meliagansem a jak se chytil do pasti 473

Kapitola osmá

Jak paní vysvobodila pana Lancelota z vězení, jak vsedl na bělouše a přijel, aby se dostavil v stanovený den 476

Kapitola devátá

Jak pan Lancelot přijel, když již pan Meliagans ho očekával na poli připraven k boji 477

KNIHA JEDENÁCTÁ

Vyprávění o válce krále Artuše proti panu Lancelotovi a o konci Kruhového stolu

Kapitola první

Jak pan Agravain a pan Mordred naléhali na pana Gawaina, aby učinil odhalení o vzájemné lásce pana Lancelota a královny Guenevery 483

Kapitola druhá

Jak pan Agravain učinil králi Artušovi odhalení o jejich lásce a jak jim král Artuš dal svolení, aby ho jali 485

Kapitola třetí

Jak pana Lancelota vyslídili v královnině komnatě a jak ho přišel pan Agravain a pan Mordred zabít s dvanácti rytíři 487

Kapitola čtvrtá

Jak pan Lancelot zabil pana Colgrevanse, oděl se v jeho brnění a pak zabil pana Agravaina i s jeho dvanácti druhy 489

Kapitola pátá

Jak pan Lancelot vyhledal pana Borse a pověděl mu, jak pořídil, jaké dobrodružství ho potkalo a jak z něho vyvázl 491

Kapitola šestá

Jak se pan Lancelot se svými přáteli radil a uradil o záchraně královnině 493

Kapitola sedmá

Jak pan Mordred spěšně jel ke králi povědět mu o té bitce a o smrti pana Agravaina a ostatních rytířů 496

Kapitola osmá

Jak pan Lancelot se svými sourodáky zachránil královnu před upálením a jak mnoho rytířů pobil 498

<i>Kapitola devátá</i>	
O zármutku a nářku krále Artuše nad smrtí jeho synovců a ostatních dobrých rytířů a také nad jeho chotí, paní královnou	500
<i>Kapitola desátá</i>	
Jak se král Artuš, vyzván panem Gawainem, rozhodl zdvihnout válku proti panu Lancelotovi a jak oblehl jeho hrad, zvaný Libohrad	502
<i>Kapitola jedenáctá</i>	
Jak se král Artuš s panem Lancelotem dohadovali, a o výčitkách, jež mu král Artuš činil	504
<i>Kapitola dvanáctá</i>	
Jak bratrance a příbuzní pobízeli pana Lancelota, aby vyšel do boje, a jak se potom připravili	507
<i>Kapitola třináctá</i>	
Jak pan Gawain klál s panem Lionelem a srazil ho s koně a jak pan Lancelot opatřil koně králi Artušovi	509
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	
Jak papež poslal buly, aby sjednali mír, a jak pan Lancelot přivedl králi Artušovi královnu	511
<i>Kapitola patnáctá</i>	
O tom, jak pan Lancelot odevzdal královnu králi, a co řekl pan Gawain panu Lancelotovi	513
<i>Kapitola šestnáctá</i>	
Jak pan Gawain a pan Lancelot spolu rozmlouvali, avšak mnohem jinací řečí	515
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
Jak pan Lancelot odejel od krále a opustiv Libohrad odplul za moře, a kteří rytíři s ním	517
<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak se pan Lancelot přeplavil přes moře a jak z rytířů, kteří šli s ním, učinil velmože	520
<i>Kapitola devatenáctá</i>	
Jak se král Artuš s panem Gawainem vypravili s velikým vojskem přes moře, aby zdvihli válku proti panu Lancelotovi	521
<i>Kapitola dvacátá</i>	
Jakou odpověď vzkázal pan Gawain panu Lancelotovi, jak král Artuš oblehl Benwick, a o jiných věcech	523
<i>Kapitola dvacátá první</i>	
Jak pan Lancelot a pan Gawain spolu bojovali a jak byl pan Gawain poražen a zraněn	526
<i>Kapitola dvacátá druhá</i>	
Jak se král Artuš pro tu válku trápil, a o druhém boji, v němž pan Gawain zase nepochodil	528

<i>Kapitola desátá</i>	
Jak Merlin poradil králi Artušovi, aby poslal pro krále Bana a Borse, a jak se radili stran války	42
<i>Kapitola jedenáctá</i>	
O velkém sedání uspořádaném králem Artušem a těmi dvěma králi, Banem a Borse, a jak jeli přes moře	45
<i>Kapitola dvanáctá</i>	
Jak jedenáct králů sebralo veliké vojsko proti králi Artušovi	47
<i>Kapitola třináctá</i>	
O snu Krále sta rytířů	48
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	
Jak těch jedenáct králů bojovalo se svým vojskem proti králi Artušovi a jeho vojsku, a o mnohých hrdinských činech válečných	49
<i>Kapitola patnáctá</i>	
Ještě o té bitvě	52
<i>Kapitola šestnáctá</i>	
A ještě o té bitvě	54
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
A ještě o té bitvě, a jak ji Merlin skončil	58
<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak král Artuš a králové Ban a Bors zachránili krále Leodegranse, a o jiných příhodách	60
<i>Kapitola devatenáctá</i>	
Jak král Artuš odejel do Carlionu, a o jeho snu, a jak spatřil štěkající zvíře	62
<i>Kapitola dvacátá</i>	
Jak král Pellinor vzal Artušovi koně a sledoval štěkající zvíře a jak se Merlin setkal s Artušem	64
<i>Kapitola dvacátá první</i>	
Jak pan Ulfius obvinil Artušovu matku, královnu Igrainu, ze zrady a jak přijel jakýsi rytíř a žádal, aby byla pomstěna smrt jeho pána	66
<i>Kapitola dvacátá druhá</i>	
Jak byl Grifflet pasován na rytíře a jak se utkal s neznámým rytířem	67
<i>Kapitola dvacátá třetí</i>	
Jak král Artuš bojoval s oním rytířem	69
<i>Kapitola dvacátá čtvrtá</i>	
Jak Merlin zachránil králi Artušovi život a očaroval Pellinora, seslav naň spánek	71
<i>Kapitola dvacátá pátá</i>	
Jak Artuš získal pomocí Merlinovou meč Excalibur od jezerní panny	72

KNIHA DVANÁCTÁ

Přetruchlivé vyprávění o nepomstěné smrti krále Artuše

Kapitola první

Jak se pan Mordred opovážil zmocniti královského stolce anglického a jak zamýšlel vzíti si královnu, choť svého otce, za ženu 533

Kapitola druhá

Jak se král Artuš, obdržev zprávy, vrátil a přibyl do Doveru, kde se s ním pan Mordred srazil, chtěje mu zabrániti v přistání, a o smrti páně Gawainově 535

Kapitola třetí

Jak se potom zjevil králi Artušovi Gawainův duch a varoval ho, aby toho dne nebojoval 538

Kapitola čtvrtá

Jak nešťastnou náhodou kvůli zmiji začala bitva, v níž byl Mordred zabit a Artuš smrtelně zraněn 540

Kapitola pátá

Jak král Artuš kázal uvrhnouti svůj meč Excalibur do moře a jak byl odevzdán paním v bárce 542

Kapitola šestá

Jak ho ráno našel pan Bediver v poustevně mrtvého a jak tam s poustevníkem přebýval 545

Kapitola sedmá

Co soudí někteří lidé o smrti krále Artuše a jak se královna Guenevera stala jeptiškou v Almesbury 546

Kapitola osmá

Jak pan Lancelot přibyl do Anglie, když zvěděl o smrti krále Artuše a pana Gawaina, a o jiných věcech 547

Kapitola devátá

Jak pan Lancelot odejel hledat královnu Gueneveru a jak ji našel v Almesbury 549

Kapitola desátá

Jak pan Lancelot přišel k poustevně, kde přebýval biskup canterburský, a jak oblékl kutnu 551

Kapitola jedenáctá

Jak šel pan Lancelot se svými sedmi druhy do Almesbury, našel královnu Gueneveru mrtvou a jak ji přenesli do Glastonbury 553

Kapitola dvanáctá

Jak se pan Lancelot roznemohl a pak zemřel a jeho tělo bylo přeneseno na Libohrad, kde byl pohřben 555

Kapitola třináctá

Jak pan Ector našel svého bratra, pana Lancelota, mrtvého
a jak Konstantin vládl po Artušovi, a konec této knihy

557

Doslov překladatele

561

Poznámky

571

Srovnávací tabulka

576

Kapitola dvacátá šestá

● Jak došla Artuše zvěst, že král Riens porazil jedenáct králů a že projevil přání ozdobiti si plášť Artušovým vousem 74

Kapitola dvacátá sedmá

Jak byly sebrány všechny děti narozené v měsíci máji a jak byl Mordred zachráněn 75

KNIHA DRUHÁ

Vyprávění o Balinu Divokém čili o Rytíři se dvěma meči

Kapitola první

O panně opásané mečem, která hledala muže tak ctnostného, jenž by byl s to vytáhnouti její meč z pochvy 79

Kapitola druhá

Jak Balin, oděn v šat chudého rytíře, vytáhl meč, jenž se později stal příčinou jeho smrti 81

Kapitola třetí

Jak jezerní panna žádala buď hlavu rytířovu, nebo hlavu té dívky 83

Kapitola čtvrtá

Jak Merlin vyprávěl o osudech té panny 85

Kapitola pátá

Jak irský rytíř pan Lanceor pronásledoval Balina, jak se spolu utkali a jak byl zabit 86

Kapitola šestá

Jak se milenka Lanceorova zabila z lásky k němu a jak se Balin setkal se svým bratrem Balanem 87

Kapitola sedmá

Jak trpaslík káral Balina pro smrt Lanceorovu a jak je nalezl král Mark z Cornwallu a pohřbil 89

Kapitola osmá

Jak Merlin prorokoval Balinovi 90

Kapitola devátá

Jak se Balin a jeho bratr zmocnili s pomocí Merlinovou krále Riense a jak ho přivedli ke králi Artušovi 91

Kapitola desátá

Jak král Artuš svedl bitvu s Nerem a s králem Lotem z Orkney, jak Merlin oklamal krále Lota a jak bylo zabito dvanáct králů 93

Kapitola jedenáctá

Jak bylo těch dvanáct králů pohřbeno, a o proroctvích Merlinových 95

<i>Kapitola dvanáctá</i>	O zarmouceném rytíři, jak jej Balin přivedl a jak byl zabit neviditelným rytířem	96
<i>Kapitola třináctá</i>	Jak Balin jel s tou pannou a jak potkali rytíře, jenž byl zabit stejným způsobem, a jak ta panna podle hradního zvyku darovala svou krev	97
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	Jak se Balin setkal s tím rytířem, jménem Garlon, na hostině a jak ho zabil, chtěje jeho krví uzdraviti syna svého hostitele	99
<i>Kapitola patnáctá</i>	Jak Balin bojoval s králem Pellamem, jak se mu zlomil meč a jak se zmocnil kopí, jímž zasadil strastiplnou ránu	101
<i>Kapitola šestnáctá</i>	Jak Merlin Balina vysvobodil a jak Balin zachránil rytíře, který si chtěl z lásky vzíti život	102
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	Jak rytíř zabil svou milenku a rytíře ležícího vedle ní, jak se pak sám zabil vlastním mečem a jak Balin odejel na hrad, kde přišel o život	104
<i>Kapitola osmnáctá</i>	Jak se Balin utkal se svým bratrem Balanem a jak se navzájem zabili, poznavše se, až když byli smrtelně zraněni	106
<i>Kapitola devatenáctá</i>	Jak Merlin oba pohřbil v jednom hrobě, a o meči Balinově	108

KNIHA TŘETÍ

Vyprávění o svatbě krále Artuše

<i>Kapitola první</i>	Jak král Artuš pojal za choť Gueneveru, dceru Leodegranse, krále země Cameliardské, s níž dostal Kruhový stůl	113
<i>Kapitola druhá</i>	Jak byli ustanoveni rytíři Kruhového stolu a jejich stolce posvěceny biskupem canterburským	115
<i>Kapitola třetí</i>	Jak jakýsi chudáš, jenž přijel na hubené herce, požádal krále Artuše, aby jeho syna pasoval na rytíře	116
<i>Kapitola čtvrtá</i>	Jak král Pellinor uznal pana Tora svým synem a jak byl Gawain pasován na rytíře	118

<i>Kapitola pátá</i>	Jak o svatební hostině při sňatku krále Artuše s Gueneverou vběhl do hodovní síně bílý jelen, pronásledován třiceti páry ohařů, a jak bílý slídník kousl jelena a byl pak unesen	119
<i>Kapitola šestá</i>	Jak pan Gawain jel hledati jelena a jak dva bratři pro toho jelena spolu bojovali	120
<i>Kapitola sedmá</i>	Jak byl jelen veštván do hradu a tam zabit a jak pan Gawain usmrtil dámu	122
<i>Kapitola osmá</i>	Jak pan Gawain a Gaheris bojovali proti čtyřem rytířům, jak byli poraženi a jak na přímlovu čtyř panen jim byl darován život	124
<i>Kapitola devátá</i>	Jak pan Tor sledoval rytíře, který odnesl slídníka, a o jeho příhodách cestou	125
<i>Kapitola desátá</i>	Jak pan Tor našel slídníka a jak jej rytíř napadl	127
<i>Kapitola jedenáctá</i>	Jak pan Tor porazil toho rytíře a jak ten rytíř přišel o hlavu na žádost jakési dívky	128
<i>Kapitola dvanáctá</i>	Jak král Pellinor pronásledoval rytíře, který unesl tu dámu, jak ho panna jakási prosila o pomoc a jak o tu dámu bojoval se dvěma rytíři, z nichž jednoho zabil hned první ranou	129
<i>Kapitola třináctá</i>	Jak se král Pellinor zmocnil té dámy a přivedl ji na Camelot ke dvoru krále Artuše	131
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	Jak král Pellinor vyslechl cestou dva rytíře, když ležel v noci v údolí, i o jiných dobrodružstvích	133
<i>Kapitola patnáctá</i>	Jak král Pellinor musel přísahat na Knihu, když přijel do Camelotu, že poví pravdu o své výpravě	134

KNIHA ČTVRTÁ

Vyprávění o Merlinově smrti a o dobrodružstvích krále Artuše, pana Gawaina, pana Iwaina a pana Marhause

<i>Kapitola první</i>	Jak se Merlin zfantil a zbláznil do jedné jezerní panny a jak byl zavřen ve skále pod balvan a tam zemřel	139
-----------------------	---	-----

<i>Kapitola druhá</i>	
Jak pět králů vstoupilo zbrojně do země Artušovy a na čem se Artuš proti nim uradil	141
<i>Kapitola třetí</i>	
Jak se král Artuš utkal s těmi pěti králi a porazil je a pobil a zbytek vojska jejich obrátil na útěk	142
<i>Kapitola čtvrtá</i>	
Jak byla bitva skončena dříve, než král Pellinor přitáhl	144
<i>Kapitola pátá</i>	
Jak pan Tor byl ustanoven rytířem Kruhového stolu a jak očekávání páně Bagdemagovo bylo zklamáno	145
<i>Kapitola šestá</i>	
Jak král Artuš, král Uriens a pan Accolon Gallský štváli jelena, a o jejich podivuhodných dobrodružstvích	147
<i>Kapitola sedmá</i>	
Jak král Artuš přijal boj, jímž měl vysvoboditi z vězení sebe a zároveň i dvacet jiných rytířů, kteří byli ve vězení s ním	148
<i>Kapitola osmá</i>	
Jak se pan Accolon probudil u studny a jak se rozhodl bojovati proti králi Artušovi	150
<i>Kapitola devátá</i>	
Jak král Artuš bojoval s Accolonem	152
<i>Kapitola desátá</i>	
Jak se král Artuš zase zmocnil Excaliburu a svého protivníka přemohl	154
<i>Kapitola jedenáctá</i>	
Jak pan Accolon vyznal zradu Vily Morgany, jež málem přivodila Artušovu smrt	155
<i>Kapitola dvanáctá</i>	
Jak král Artuš ty dva bratry usmířil a osvobodil těch dvacet rytířů a jak pan Accolon zemřel	157
<i>Kapitola třináctá</i>	
Jak Vila Morgana chtěla zabít svého chotě, krále Uriense, a jak ho její syn, pan Iwain, zachránil	159
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	
Jak se královna Vila Morgana převelmi rmoutila nad smrtí pana Accolona a jak králi Artušovi ukradla pochvu	160
<i>Kapitola patnáctá</i>	
Jak Vila Morgana zachránila rytíře, který měl býti utopen, a jak se král Artuš zase vrátil domů	162
<i>Kapitola šestnáctá</i>	
Jak jezerní panna zachránila krále Artuše před pláštěm, poněvadž by v něm byl uhořel	164
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
Jak se pan Gawain a pan Iwain setkali s dvanácti krásnými pannami a jak si stěžovaly na pana Marhause	165

<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak pan Marhaus klál s panem Gawainem a s panem Iwainem a oba porazil	166
<i>Kapitola devatenáctá</i>	
Jak si pan Marhaus, pan Gawain a pan Iwain zvolili panny	169
<i>Kapitola dvacátá</i>	
Jak se rytíř a trpaslík přeli o dámu	170
<i>Kapitola dvacátá první</i>	
Jak král Pelleas strpěl, aby byl jat, jen proto, aby mohl spatřiti svou dámu, a jak mu pan Gawain slíbil, že mu lásku jeho dámy získá	173
<i>Kapitola dvacátá druhá</i>	
Jak pan Gawain jel k panně Ettardě a jak je pan Pelleas našel spící	174
<i>Kapitola dvacátá třetí</i>	
Jak pan Pelleas již nemiloval Ettardu přispěním jezerní panny, již pak povždy miloval	178
<i>Kapitola dvacátá čtvrtá</i>	
Jak pan Marhaus jel se svou pannou a jak přijel k vévodovi Jižního pomezí	178
<i>Kapitola dvacátá pátá</i>	
Jak pan Marhaus bojoval s vévodou a jeho šesti syny a jak je donutil, že se mu poddali	180
<i>Kapitola dvacátá šestá</i>	
Jak pan Iwain jel s šedesátiletou pannou a jak dostal v turnaji cenu	182
<i>Kapitola dvacátá sedmá</i>	
Jak pan Iwain bojoval s dvěma rytíři a jak je přemohl	183
<i>Kapitola dvacátá osmá</i>	
Jak se koncem roku sešli všichni tři rytíři a jejich tři panny u studánky	184

KNIHA PÁTÁ

Vyprávění o panu Lancelotovi

<i>Kapitola první</i>	
Jak pan Lancelot a pan Lionel odjeli ode dvora a jak pan Lionel opustil spícího pana Lancelota a byl zajat	189
<i>Kapitola druhá</i>	
Jak se pan Ector vydal hledati pana Lancelota a jak byl zajat panem Tarquinem	191
<i>Kapitola třetí</i>	
Jak čtyři královny našly pana Lancelota spícího a jak pomocí kouzel byl jat a přiveden na hrad	192

<i>Kapitola čtvrtá</i>	
Jak byl pan Lancelot vysvobozen pomocí dívky	194
<i>Kapitola pátá</i>	
Jak rytíř našel pana Lancelota v loži své milenky a jak s ním pan Lancelot bojoval	195
<i>Kapitola šestá</i>	
Jak byl pan Lancelot přivítán dcerou pana Bagdemaga a jak si jejímu otci postěžoval	197
<i>Kapitola sedmá</i>	
Jak si pan Lancelot počínal při sedání a jak potkal pana Tarquina, vedoucího pana Gaherise	198
<i>Kapitola osmá</i>	
Jak pan Lancelot a pan Tarquin spolu bojovali	201
<i>Kapitola devátá</i>	
Jak byl pan Tarquin zabit a jak pan Lancelot kázal panu Gaherisovi propustiti všechny vězně	203
<i>Kapitola desátá</i>	
Jak jel pan Lancelot s tou pannou a jak zabil rytíře, který všem dámám působil příkoří, jakož i zbojníka, který bránil pocestným v přechodu přes most	205
<i>Kapitola jedenáctá</i>	
Jak pan Lancelot zabil dva obry a hrad osvobodil	207
<i>Kapitola dvanáctá</i>	
Jak pan Lancelot jel přestrojen v brnění páně Kayové a jak srazil s koně jakéhosi rytíře	210
<i>Kapitola třináctá</i>	
Jak pan Lancelot klál se čtyřmi rytíři Kruhového stolu a jak je porazil	212
<i>Kapitola čtrnáctá</i>	
Jak pan Lancelot sledoval slídníka a přijel do hradu, kde našel mrtvého rytíře, a jak ho pak neznámá panna požádala, aby jí uzdravil bratra	214
<i>Kapitola patnáctá</i>	
Jak pan Lancelot vnikl do Záhubné kaple a zmocnil se meče a kusu roušky, v níž byl mrtvý zavinut	215
<i>Kapitola šestnáctá</i>	
Jak pan Lancelot chytil sokola, byv požádán paní, jež ho pak oklamala	218
<i>Kapitola sedmnáctá</i>	
Jak pan Lancelot dohonil rytíře, který pronásledoval svou ženu, chtěje ji zabít, a co mu řekl	220
<i>Kapitola osmnáctá</i>	
Jak se pan Lancelot vrátil ke dvoru krále Artuše	222

KNIHA ŠESTÁ

Vyprávění o panu Garethovi z Orkney, který byl zván Krásnoruček

- Kapitola první*
Jak Krásnoruček přijel ke dvoru krále Artuše a přednesl králi tři prosby 227
- Kapitola druhá*
Jak se pan Lancelot a pan Gawain rozhněvali na pana Kaye, poněvadž se posmíval Krásnoručkovi, a o panně, jež žádala, aby některý rytíř bojoval za její paní 229
- Kapitola třetí*
Jak Krásnoruček požádal, aby se směl vypraviti do boje, a jak potom žádal, aby ho pan Lancelot pasoval na rytíře 231
- Kapitola čtvrtá*
Jak Krásnoruček odejel, jak získal od pana Kaye kopí a štít a jak klál s panem Lancelotem 232
- Kapitola pátá*
Jak Krásnoruček pověděl panu Lancelotovi své jméno, jak jím byl pasován a jak potom zase dohonil tu pannu 234
- Kapitola šestá*
Jak Krásnoruček bojoval a zabil v brodu dva rytíře 236
- Kapitola sedmá*
Jak Krásnoruček bojoval s rytířem z Černé pláně tak dlouho, dokud rytíř nespádl s koně a nezemřel 237
- Kapitola osmá*
Jak bratr zabitého rytíře se utkal s Krásnoručkem, jak s ním bojoval a nakonec se mu vzdal 239
- Kapitola devátá*
Jak panna zase Krásnoručka hanobila a nechtěla strpěti, aby s ní seděl u jednoho stolu, nazývající ho kuchtíkem 242
- Kapitola desátá*
Jak třetí bratr, zvaný Červený rytíř, klál a bojoval s Krásnoručkem a jak ho Krásnoruček přemohl 243
- Kapitola jedenáctá*
Jak pan Krásnoruček trpělivě snášel od své panny všecku potupu 245
- Kapitola dvanáctá*
Jak Krásnoruček bojoval s panem Persantem Indickým a jak ho donutil, že se mu vzdal 248
- Kapitola třináctá*
Jak paní v obleženém hradě dostala od sestry zprávu, že jí přivádí rytíře, který je ochoten pro ni bojovat, i o půtkách, které se zdarem podstoupil 250